

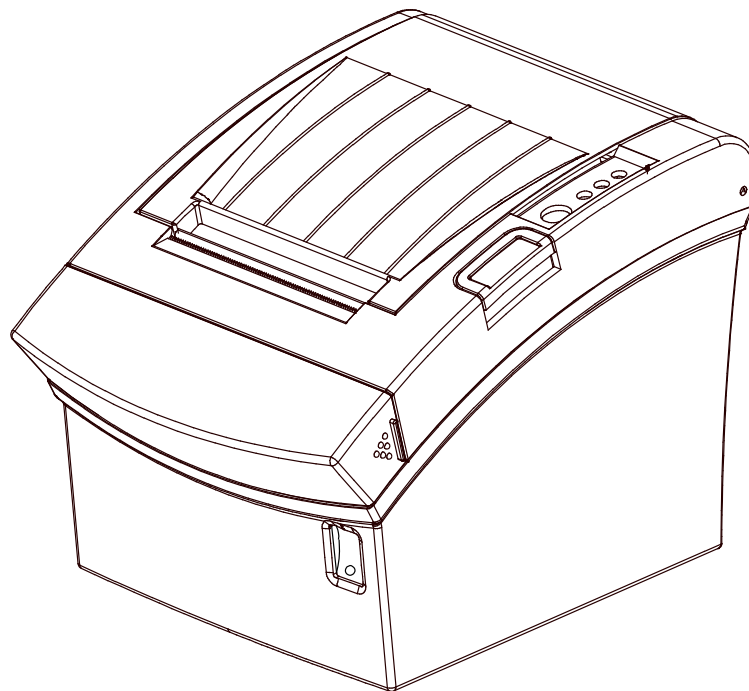
BIXOLON®

Manual do Utilizador

SRP-350IIOBE

Impressora Térmica

Rev. 1.03



<http://www.bixolon.com>

■ Precauções de Segurança

Ao utilizar este equipamento, obedeça às seguintes normas de segurança de forma a evitar situações de risco ou danos materiais.



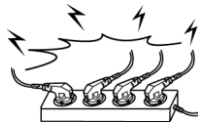
AVISO

Violar as instruções seguintes pode causar danos graves ou morte.

Não ligue vários aparelhos a uma tomada múltipla.

- A ligação de vários aparelhos a uma tomada múltipla pode provocar sobreaquecimento e fogo.
- Se a ficha estiver molhada ou suja, seque-a ou limpe-a antes de a utilizar.
- Se a ficha não encaixar bem na tomada, não a ligue.
- Certifique-se de que utiliza apenas tomadas múltiplas estandardizadas.

PROIBIDO



Utilize apenas o adaptador fornecido.

- A utilização de outros adaptadores é perigosa.

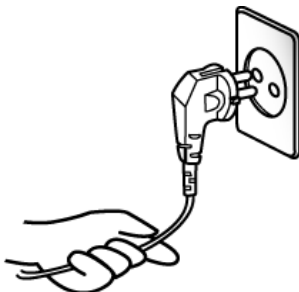
PROIBIDO



Não puxe o cabo para o desligar da corrente.

- Se o fizer, poderá danificar o cabo, o que poderá originar um incêndio ou avarias da impressora.

PROIBIDO



Mantenha o saco de plástico fora do alcance de crianças.

- Se não o fizer, poderão enfiar o saco na cabeça.

PROIBIDO



Não ligue nem desligue o aparelho da corrente com as mãos molhadas.

- Se o fizer, poderá ficar electrocutado.

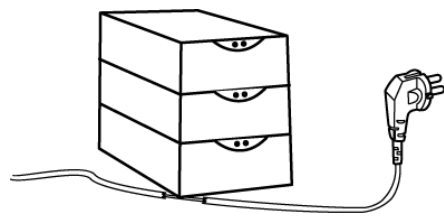
PROIBIDO



Não dobre o cabo forçando-o nem coloque sobre ele um objecto pesado.

- Um cabo danificado pode provocar um incêndio.

PROIBIDO





ATENÇÃO

Violar as seguintes instruções pode causar danos ou danificar a máquina.

Se a impressora emitir um ruído, fumo ou odor estranho, desligue-a da corrente antes de tomar as seguintes medidas.

- Desactive a impressora e desligue-a da corrente.
- Quando o fumo se desvanecer, contacte o seu revendedor para reparação da impressora.

PARA DESLIGAR



Mantenha o dessecante fora do alcance de crianças.

- Se não o fizer, poderão ingeri-lo.

PROIBIDO



Instale a impressora numa superfície estável.

- Se a impressora cair, poderá partir-se e provocar-lhe ferimentos.

PROIBIDO



Utilize unicamente acessórios aprovados e não tente desmontar, reparar ou remodelar a impressora sozinho.

- Contacte o seu revendedor quando necessitar destes serviços.
- Não toque na lâmina do cortador.

DESMONTAGEM PROIBIDA



Não deixe que água ou outros objectos estranhos penetrem na impressora.

- Se tal acontecer, desactive-a e desligue-a da corrente antes de contactar o seu revendedor.

PROIBIDO



Não utilize a impressora se ela estiver avariada. Poderá provocar um incêndio ou ser electrocutado.

- Desactive e desligue a impressora da corrente antes de contactar o seu revendedor.

PARA DESLIGAR



■ **Aviso - E.U.A**

1) NOTA: Este equipamento foi testado e está em conformidade com os limites para um dispositivo digital de Classe B, nos termos da Parte 15 das Normas da FCC. Esses limites são concebidos para fornecer proteção razoável contra interferências prejudiciais em instalações residenciais. Este equipamento gera, usa e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e usado de acordo com as instruções, pode causar interferências prejudiciais nas comunicações de rádio. No entanto, não há nenhuma garantia de que essa interferência não possa ocorrer numa determinada instalação. Se este equipamento causar interferência prejudicial na recepção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado ligando e desligando o equipamento, o utilizador deverá tentar corrigir a interferência através de uma ou mais das seguintes medidas:

- Reorientar ou reposicionar a antena de recepção.
- Aumentar a distância entre o equipamento e o receptor.
- Ligar o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele ao qual o receptor está ligado.
- Consultar o fornecedor ou um técnico de rádio/TV experiente para obter ajuda.

2) As alterações ou modificações sem a aprovação expressa do fabricante podem anular a autoridade do utilizador para utilizar o equipamento.

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das Normas da FCC. O funcionamento está sujeita às duas condições seguintes:

- (1) Este dispositivo não deve causar interferências prejudiciais, e
- (2) Este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam causar um funcionamento indesejado.

■ **Aviso - Canadá**

Este aparelho está em conformidade com os limites de classe "B" para a interferência de rádio conforme especificado nos regulamentos de interferência de rádio do 'Canadian Department of Communications'.

Cet appareil est conforme aux normes class "B" d'interference radio tel que spécifié par ministre canadien des communications dans les reglements d'interference radio.

■ Cuidado

Alguns dispositivos semicondutores são facilmente danificados pela electricidade estática. Deverá desligar a impressora (OFF), antes de ligar ou remover os cabos na parte traseira, a fim de proteger a impressora contra a electricidade estática. Se a impressora for danificada pela electricidade estática, deve desligar a impressora (OFF).

■ Waste Electrical and Electric Equipment (WEEE)



This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

■ Informação do Símbolo da Etiqueta de Classificação



DC (Direct Current; Corrente contínua)

■ Label Material

- * Control Label: PC
- * Other Labels: PET

■ Introdução

As Impressoras de Rolo SRP-350IIOBE são projectadas para a utilização com instrumentos electrónicos tais como os sistemas ECR, POS, equipamento bancário, equipamentos periféricos de computador, etc.

As principais funcionalidades da impressora são as seguintes:

1. Impressão de alta velocidade: 47.28 (alimentação 1/6") linhas por segundo.
2. Impressão térmica com nível de ruído reduzido.
3. USB / Ethernet / Bluetooth de Tipo Integrado
4. O buffer de dados permite que a unidade receba dados para impressão, mesmo enquanto imprime.
5. A drive do circuito de unidades periféricas permite o controlo a partir de dispositivos externos, tais como uma caixa registadora.
6. Os caracteres podem ser redimensionados até 7 vezes em relação ao seu tamanho original.
7. A impressão do código de barras é possível usando um comando de código de barras.
8. Podem ser seleccionadas diferentes densidades de impressão através dos interruptores DIP.

Certifique-se de que lê as instruções contidas neste manual antes de utilizar a sua nova SRP-350IIOBE.

※ **NOTA**

- 1) A tomada de corrente deve estar perto do equipamento e deve ser facilmente acessível.
- 2) Esta marca Bluetooth e ID de QD B020575 aplicam-se às impressoras autorizadas com certificação Bluetooth SIG.

※ **Todas as especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.**



Na BIXOLON continuamos sempre a envidar esforços no sentido de melhorar e actualizar as funções e qualidade de todos os nossos produtos. Em consequência, as especificações do produto e/ou o conteúdo do manual do utilizador podem ser alterados sem aviso prévio.

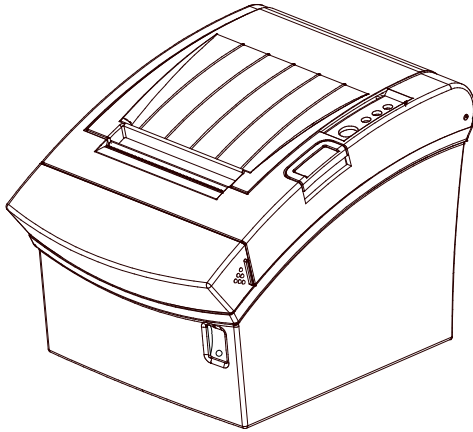
■ ÍNDICE DE CONTEÚDO

1. Configurar a Impressora	8
1-1 Desembalar	8
1-2 Ligação dos cabos.....	9
1-2-1 Comunicação de Ethernet	9
1-2-2 Comunicação USB	10
1-2-3 Comunicação por Bluetooth	11
1-3 Conexão da Gaveta	11
1-4 Configurar os Interruptores Dip	12
1-5 Instalar ou Substituir o Rolo de Papel.....	12
1-6 Papéis Recomendados.....	15
1-7 Congestionamento de Papel	16
1-8 Ajustes e Configurações.....	17
1-9 Usar a Impressora	17
1-10 Ligar a Fonte de Alimentação	18
2. Auto Teste	19
3. Impressão Hexadecimal	20
4. Especificações	21
5. Anexo.....	22
5-1 Limpeza da Impressora	22
5-2 Velocidade de impressão	22
5-3 Usar a Montagem na Parede.....	22

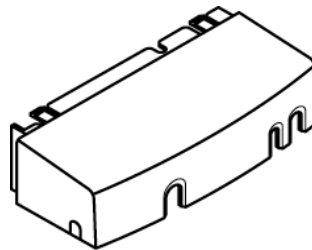
1. Configurar a Impressora

1-1 Desembalar

A caixa da impressora deve incluir estes artigos. Se algum artigo estiver danificado ou em falta, contacte o seu fornecedor para obter assistência.



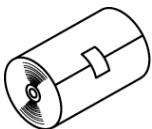
SRP-350IIOBE



Tampa dos Cabos



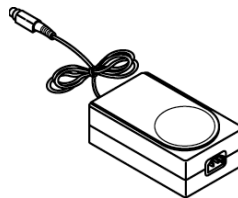
CD



Rolo de Papel



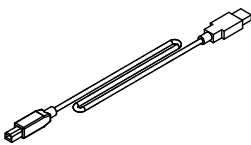
Manual



Adaptador de CA



Cabo de Alimentação



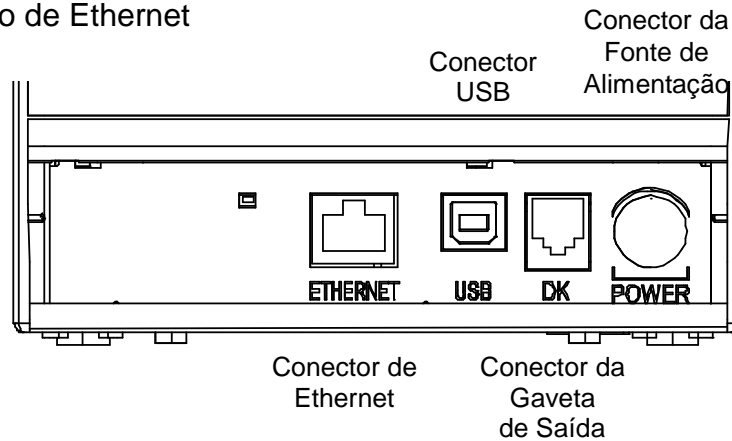
Cabo USB A-B

1-2 Ligação dos cabos

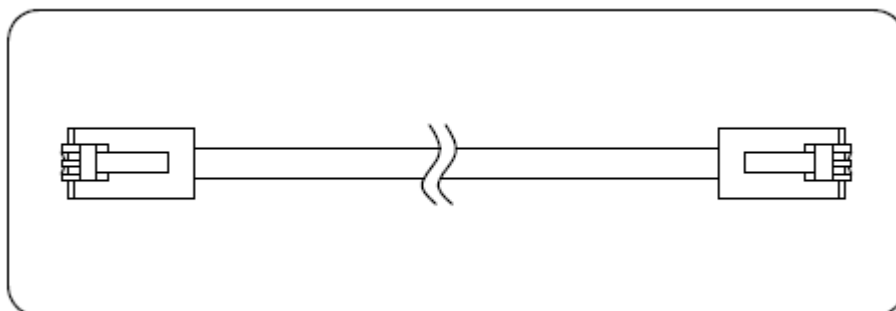
Pode ligar até três cabos à impressora. Todos se ligam ao painel de ligação na parte de trás da impressora, que é mostrado abaixo:

※ NOTA

Antes de ligar qualquer cabo, certifique-se de que a impressora e o computador estão desligados.

1-2-1 Comunicação de Ethernet**1) Especificações de Comunicação de Ethernet**

Artigo	Descrição	Observação
Interface de Rede	10/100 Base-T de Tipo tudo em um (Auto detecção)	
Protocolo	TCP, UDP, IP, ICMP, ARP	
Modo IP	IP estático, DHCP (Protocolo de Configuração de Anfitrião Dinâmico)	
Buffer RX	2 Kbytes	
Controlo de fluxo	Hardware (RTS/CTS)	

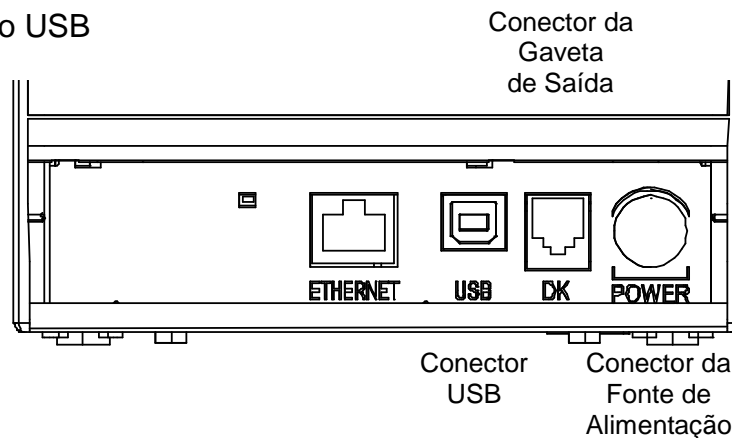
2) Cabo de Interface de Ethernet

3) Descrições do sinal de comunicação de Ethernet

Pin N°.	Nome do sinal	Atribuição (Cor)	Função
1	TD+	Branco Laranja	Transmissão +
2	TD-	Laranja	Transmissão -
3	TCT	Branco Verde	Recepção +
4	NC	Azul	
5	NC	Branco Azul	
6	RCT	Verde	Recepção -
7	RD+	Branco Castanho	
8	RD-	Castanho	

* Para obter mais informações, consulte o Manual do Utilizador de Ethernet no Site da Bixolon.

1-2-2 Comunicação USB



Pino N°.	Nome do sinal	Atribuição (Cor)	Função
Shell	Blindagem	Fio de Terra	Ligação à Terra
1	VBUS	Vermelho	Energia do anfitrião: CC5[V] / 500[mA]
2	D-	Branco	Linha de Dados Diferenciais
3	D+	Verde	Linha de Dados Diferenciais
4	GND	Preto	Sinal de Ligação à Terra

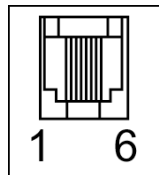
1-2-3 Comunicação por Bluetooth**1) Especificações de comunicação por Bluetooth**

Título	Descrição
Frequência	2.402 ~ 2.480 GHz
Versão	2.1 + EDR
Tipo de Módulo	Classe 1

2) Conexão de Bluetooth

A impressora pode ser ligada a dispositivos equipados com a capacidade de comunicação por Bluetooth. (PDAs, PCs, Smartphones, Tablets, etc.)

* Consulte o Manual do Bluetooth para obter informações detalhadas sobre a sua conexão.

1-3 Conexão da Gaveta**※ AVISO**

Utilize uma gaveta que corresponda às especificações da impressora. Usar uma gaveta inadequada pode danificar a gaveta, assim como a impressora.

※ CUIDADO

Não ligue uma linha telefónica ao conector da gaveta de saída; caso contrário a impressora e a linha telefónica podem ser danificados.

Ligue o cabo da gaveta ao conector da gaveta de saída na parte de trás da impressora ao lado do conector da fonte de alimentação.

Pino Nº.	Nome do Sinal	Direcção
1	Frame GND	-
2	Sinal do Driver da Gaveta de Saída #1	Saída
3	Gaveta Aberta / Fechar Sinal	Entrada
4	+24V	-
5	Sinal do Driver da Gaveta de Saída #2	Saída
6	Sinal GND	-

1-4 Configurar os Interruptores Dip

• Interruptor DIP 1

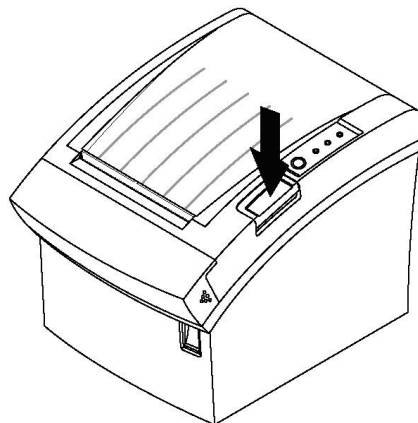
INT	Função	Ligado (ON)	Desligado (OFF)	Predefinido
1-1	Reservado	-	-	Desligado
1-2	Reservado	-	-	Desligado
1-3	Reservado	-	-	Desligado
1-4	Reservado	-	-	Desligado
1-5	Corte Automático	Desactivar	Activar	Desligado
1-6	Controlo da Campanha Interna	Desactivar	Activar	Desligado
1-7	Sensor de Proximidade do Fim do Papel	Desactivar	Activar	Desligado
1-8	Seleccção do Modo MFi	iOS	Normal	Desligado

1-5 Instalar ou Substituir o Rolo de Papel* **NOTA**

Certifique-se de que usa rolos de papel conformes com as especificações. Não use rolos de papel que tenham o papel colado ao centro, porque a impressora não consegue detectar correctamente o fim do papel.

1-5-1 Certifique-se de que a impressora não está a receber dados; caso contrário, os dados podem ser perdidos.

1-5-2 Abra a tampa do rolo de papel, premindo o botão de abertura da tampa.

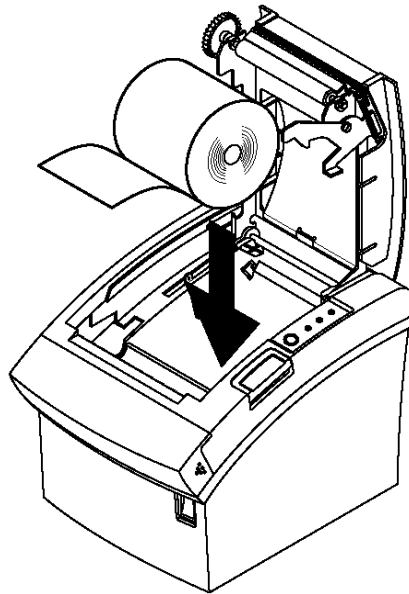


※ **NOTA**

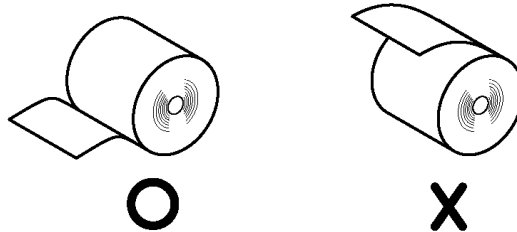
Não abra a tampa enquanto a impressora estiver a funcionar. Isso pode danificar a impressora.

1-5-3 Retire o centro do rolo de papel usado, caso exista.

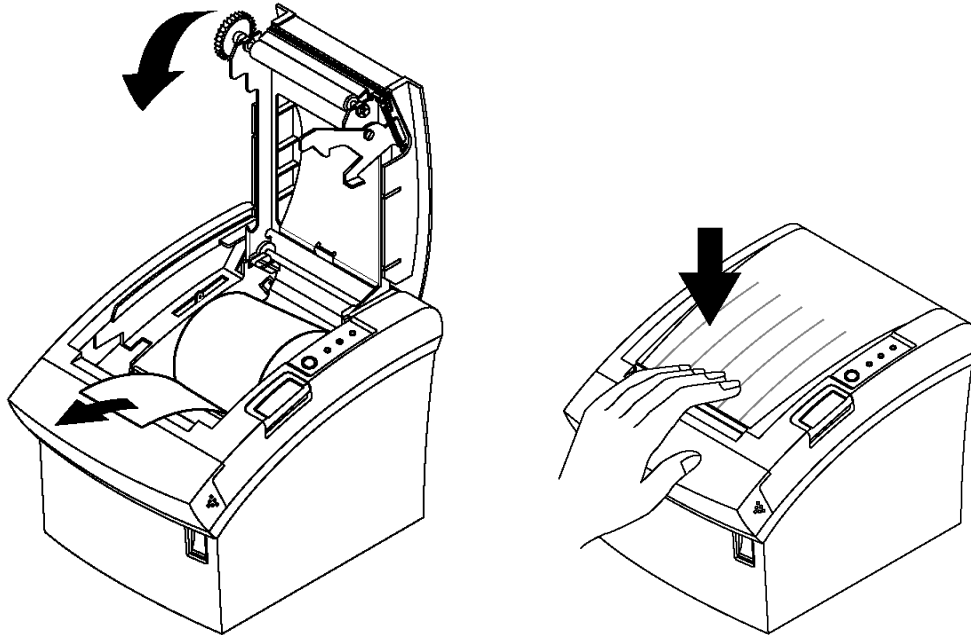
1-5-4 Insira o rolo de papel como é mostrado abaixo.



1-5-5 Certifique-se de observar a orientação correcta em que o papel sai do rolo.



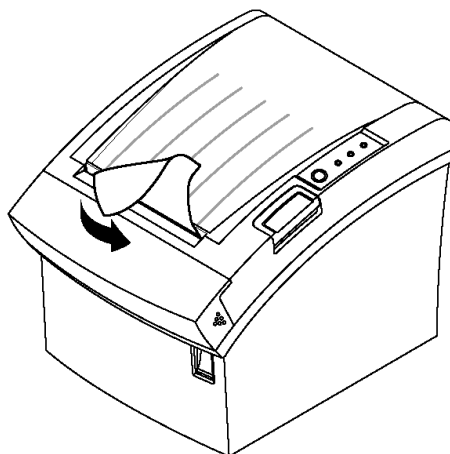
1-5-6 Puxe para fora uma pequena quantidade de papel, como é mostrado. Depois feche a tampa.



※ NOTA

Ao fechar a tampa, pressione o centro da tampa da impressora com firmeza para evitar que o papel fique mal encaixado.

1-5-7 Corte o papel como é mostrado.



1-6 Papéis Recomendados

- TF50KS-E (Espessura do papel: 65µm): Nippon Paper Industries Co., Ltd.
- PD 160R (Espessura do papel: 75µm): New Oji Paper Mfg. Co., Ltd.
- P350 (Espessura do papel: 62µm): Kansaki Specialty Paper, Inc. (USA)

※ CUIDADO

A utilização de papéis diferentes dos recomendados acima pode danificar a TPH ou degradar a qualidade da impressão e a nossa empresa não se responsabiliza por danos causados pela utilização de papéis não recomendados.

Se tiver de utilizar outros produtos, recomendamos a utilização de papéis com um nível de qualidade semelhante à dos recomendados.

1-7 Congestionamento de Papel

Se houver congestionamento de papel, será emitido um sinal sonoro. Se a tampa de abertura puder ser aberta, abra a tampa e retire o papel.

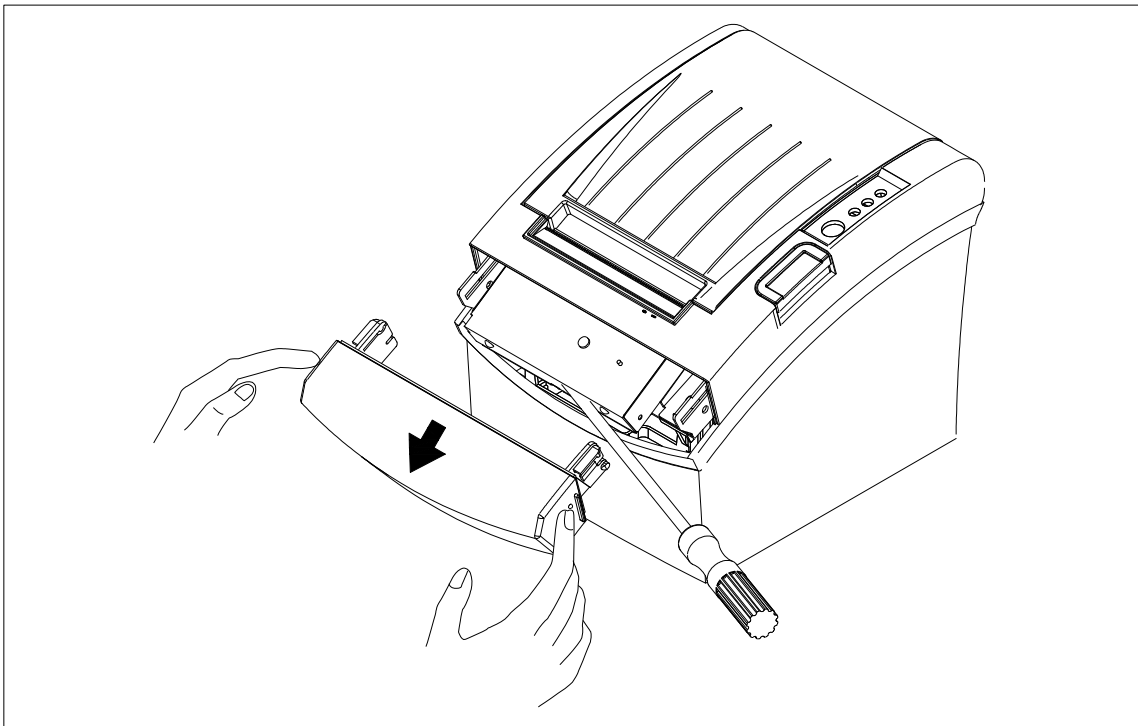
Se a tampa de abertura não puder ser aberta, siga as indicações abaixo.

1-7-1 Ligue a impressora para inicializar o cortador e, em seguida, abra a tampa de abertura.

1-7-2 No caso de o cortador não ser inicializado, remova a tampa de corte e retire o papel congestionado rodando o botão na direcção da seta como mostrado na imagem abaixo. Pode usar uma chave de fendas para eliminar o congestionamento de papel.

1-7-3 Depois de voltar a colocar o cortador, prima o botão para abrir a tampa.

1-7-4 Volte a montar a tampa de corte.

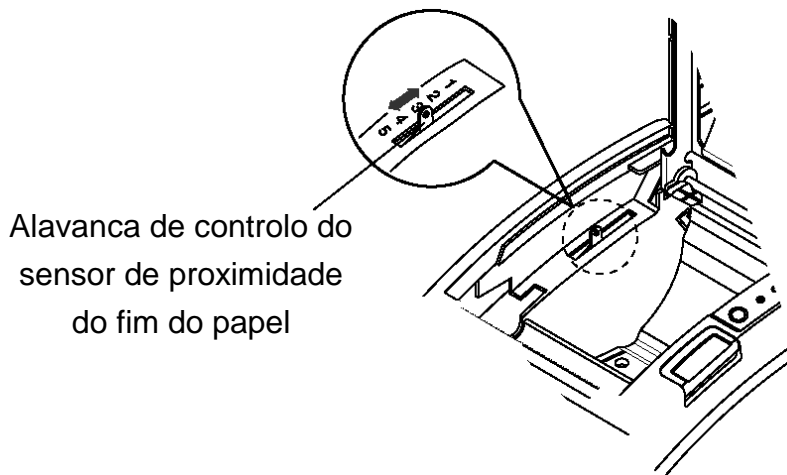


1-8 Ajustes e Configurações

A SRP-350IIOBE vem configurada de fábrica para se adequar às necessidades da maioria dos utilizadores. No entanto também oferece algumas configurações para utilizadores com necessidades especiais.

Tem interruptores DIP que lhe permitem alterar as configurações de comunicação, tais como o handshake (reconhecimento entre 2 aparelhos) e a verificação de paridade, assim como a densidade de impressão.

A SRP-350IIOBE tem também um sensor de proximidade do fim do papel. Este sensor pode dar um aviso sonoro quando o papel está quase no fim. Se achar que ainda há papel suficiente no rolo quando o sensor de proximidade do fim é accionado, pode alterar a configuração do sensor de proximidade do fim. Rode a alavanca de controlo do sensor de proximidade do fim do papel para a frente ou para trás. (Veja a figura abaixo)



1-9 Usar a Impressora

Painel de Controlo

Power



Error



Paper



Feed



POWER (energia)

A luz POWER está acesa sempre que a impressora estiver ligada.

ERROR (erro)

Indica a existência de um erro.

PAPER (papel)

Esta luz indica a proximidade do fim do rolo de papel. Instale um novo rolo de papel e a impressora continuará a imprimir. Quando a luz fica intermitente, indica o modo de espera do auto-teste de impressão ou o estado de espera da execução de macro quando é usado o comando de execução de macro.

FEED (alimentação)

Prima o botão FEED uma vez para avançar o papel um linha. Também pode manter premido o botão FEED para alimentar continuamente o papel.

1-10 Ligar a Fonte de Alimentação

※ CUIDADOS

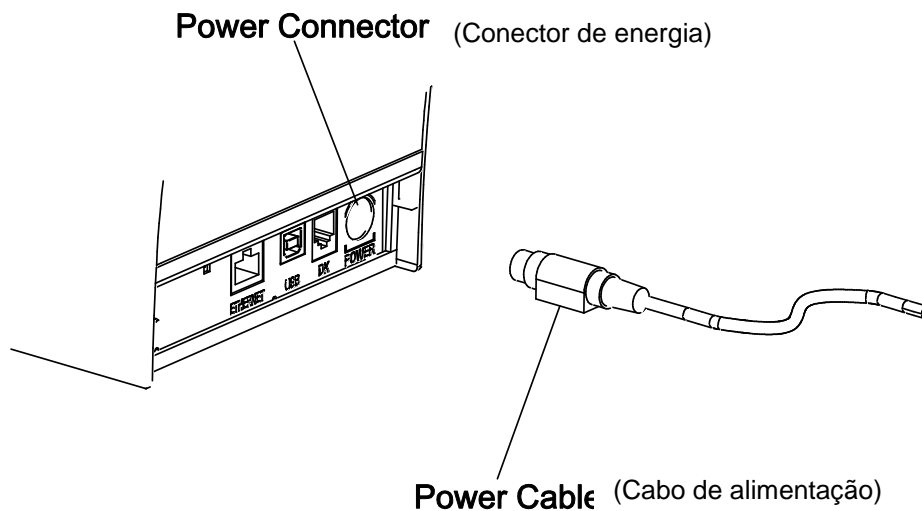
Quando ligar ou desligar a energia eléctrica da impressora, certifique-se de que a fonte de alimentação não está ligada a uma tomada de corrente. Caso contrário, poderá danificar a fonte de alimentação ou a impressora.

Se a tensão nominal da fonte de alimentação e a tensão de saída não coincidirem, contacte o seu fornecedor para obter assistência. Não ligue a ficha à tomada de corrente. Caso contrário, poderá danificar a fonte de alimentação ou a impressora.

1-10-1 Certifique-se de que o interruptor da energia da impressora está desligado, e que a ficha do cabo de alimentação está desligada da tomada de corrente.

1-10-2 Verifique a etiqueta da fonte de alimentação para se certificar de que a tensão necessária para a fonte de alimentação corresponde à da sua tomada eléctrica.

1-10-3 Ligue o cabo da fonte de alimentação como é mostrado abaixo. Note que a face plana da ficha fica voltada para baixo.



※ NOTA

Para retirar o conector do cabo de CC, certifique-se de que a ficha da fonte de alimentação está desligado da tomada; depois segure o conector pela seta e puxe-o para fora.

2. Auto Teste

O auto teste verifica se a impressora tem algum problema. Se a impressora não funcionar correctamente, contacte o seu fornecedor. O auto teste verifica o seguinte;

2-1 Certifique-se de que rolo de papel foi correctamente instalado.

2-2 Ligue a energia enquanto pressiona o botão de alimentação até que sinal sonoro seja emitido 3 vezes.
O auto teste é iniciado.

2-3 O auto teste imprime o estado actual da impressora, que fornece a versão de controlo de ROM e a definição do interruptor DIP.

2-4 Depois de imprimir o estado actual da impressora, o auto teste de impressão vai imprimir o seguinte, e faz uma pausa (a luz LED de PAPEL fica intermitente).

SELF-TEST PRINTING.
PLEASE PRESS THE FEED BUTTON.
(Auto teste de impressão.
Prima o botão de alimentação)

2-5 Prima o botão FEED para continuar a imprimir.
A impressora imprime um padrão utilizando o conjunto de caracteres incorporado.

2-6 O auto teste termina e corta automaticamente o papel depois de imprimir o seguinte.

***** COMPLETED *****
(Concluído)

2-7 A impressora fica pronta para receber dados assim que termina o auto teste.

3. Impressão Hexadecimal

Esta funcionalidade permite aos utilizadores experientes verem exactamente quais os dados que estão a chegar à impressora.

Isto pode ser útil para detectar problemas de software. Quando ligar a função de impressão hexadecimal, a impressora imprime todos os comandos e dados em formato hexadecimal juntamente com uma secção de guia para o ajudar a encontrar comandos específicos.

Para usar a função de impressão hexadecimal, siga estes passos.

3-1 Depois de se certificar que a impressora está desligada, abra a tampa.

3-2 Ligue a impressora, mantendo pressionado o botão FEED (alimentar).

3-3 Feche a tampa e em seguida a impressora entra no modo hexadecimal.

3-4 Execute qualquer programa de software que envie dados para a impressora. A impressora vai imprimir todos os códigos que recebe num formato de duas colunas. A primeira coluna contém os códigos hexadecimais e a segunda coluna apresenta os caracteres ASCII que correspondem aos códigos.

```
1B 21 00 1B 26 02 40 40 40 40    . ! . . & . @ @ @ @  
02 0D 1B 44 0A 14 1E 28 28 28    . . . D . . . . ( ( (  
00 01 0A 41 0D 42 0A 43 43 43    . . . A . B . C C C
```

- É impresso um ponto (.) para cada código que não tem um ASCII equivalente.
- Durante a impressão hexadecimal, todos os comandos excepto DLE EOT e DLE ENQ são desactivados.

3-5 Quando a impressão terminar, desligue a impressora.

3-6 Ligue a impressora e em seguida o modo hexadecimal fica desligado.

4. Especificações

Método de impressão	Impressão de linha térmica	
Densidade de pontos	180 dpi (7pontos/mm)	
Largura de impressão	72 mm	
Largura do papel	79.5±0.5 mm	
Caracteres por linha (predefinido)	42 (Fonte A) / 56 (Fonte B) / 56 (Fonte C)	
Velocidade de impressão	47.28 linhas/seg., 200 mm/seg.	
Tamanho do Buffer de Recepção	4K Bytes	
<p>※ NOTA: A velocidade de impressão pode ser mais lenta, dependendo da velocidade de transmissão de dados e da combinação dos comandos de controlo.</p>		
Tensão de alimentação	Tensão de entrada SMPS	100~240 VCA
	Frequência	50/60 Hz
	Tensão de saída SMPS	24 VCC
Condições Ambientais	Temperatura	0 ~ 45 °C (Funcionamento) -20 ~ 60 °C (Armazenagem)
	Humidade	10 ~ 80 % HR (Funcionamento) 10 ~ 90 % HR (Armazenagem) ; Excepto para o papel
VIDA ÚTIL *	Cabeça do Mecanismo	150 Km
	Corte Automático	1.800.000 Cortes
MCBF *	Mecanismo	70.000.000 linhas

* Estes valores são calculados com o nível impressão 2 e com o papel recomendado à temperatura normal.

* Estes valores podem variar consoante a temperatura ambiente, o nível de impressão, etc.

* O interruptor é o dispositivo para desligar. Desligue o interruptor em qualquer situação de perigo.

5. Anexo

5-1 Limpeza da Impressora

O pó de papel no interior da impressora pode diminuir a qualidade de impressão. Neste caso limpe a impressora do seguinte modo.

5-1-1 Abra a tampa da impressora e remova o papel, se houver.

5-1-2 Limpe a cabeça de impressão com um cotonete embebido em álcool.

5-1-3 Limpe o sensor de papel e o rolo de papel com um cotonete e um pano seco.

5-1-4 Insira um rolo de papel e feche a tampa da impressora.

A quantidade de papel restante detectada pelo sensor de proximidade do fim do papel varia em função do diâmetro da parte central do papel.

Para ajustar a quantidade restante, contacte o seu fornecedor.

5-2 Velocidade de impressão

Quando o papel está prestes a chegar ao fim, a velocidade de impressão pode ficar mais lenta durante a impressão. Prima o botão, abra e depois feche a tampa para imprimir à velocidade normal até todo o papel ser usado.

5-3 Usar a Montagem na Parede

Desactive a função do sensor de proximidade do fim do papel ligando o interruptor Dip 1-7 quando usar a impressora na posição de montagem na parede, pois a função de proximidade do fim do papel não funciona correctamente neste caso.